

Aspiraciones de Melilla

El éxito obtenido por la Feria de Maestras que se celebró el pasado año, puso de manifiesto la conveniencia de fundar en su aproximación a los elementos del Protectorado, las mejores esperanzas de un próspero futuro para la Ciudad.

mente por el Protectorado, recogerá los rendimientos de aquellos esfuerzos y adquirirá la prestigiosa autoridad que pueda permitirle reclamar con título legítimo la satisfacción de su anhelo de ser reconocida como la capital de la Zona.

Agustín MUÑOZ GRANDE. Jefe de la Oficina Central de Intervención y Tropas Jafitanas.



Entusiasta admirador de Melilla, que es depósito de las esencias culturales y de energías que se esparcen e irradian en el vasto Rif para fertilizarlo, le considero como metrópoli de Villa Sanjurjo de hecho, ya que no de derecho, y creo que la prosperidad de este poblado, empresa de melillenses, sólo beneficios reportará a la gran ciudad, orgullo de los que percibimos en el alma la "llamada del suelo".

EDMUNDO SECO. Interventor civil local de Villa Sanjurjo.

Con gran solemnidad se celebra el concurso de ganado

El esfuerzo de europeos e indígenas

Ayer se ha celebrado la inauguración del Concurso de Ganado, exponiendo ejemplares de distintas especies, un organismo militar tan importante, como el establecimiento de Cria Caballar del Protectorado de Marruecos, los ganaderos europeos de esta región y los indígenas de diversas cabillas.

Las autoridades e invitados

A las doce de la mañana se hallaban en la Granja Agrícola el Director de Colonización señor Torrejón, ingeniero director de la Granja señor Cremades y secretario técnico de aquel organismo, señor Domínguez, quienes recibieron al general jefe de la Circunscripción señor Pozas, Delegado Gubernativo señor Solans, vicepresidente primero de la Junta Municipal señor Cuevas, que representaba en este acto al señor Lobera, Comandante de Marina señor de Pineda, coro-

nes de Infantería señores Miaja y García Alvarez, teniente coronel señor Muñoz Grande, representantes de agricultores y Sindicatos agrícolas, miembros de la Junta Municipal y nutridas representaciones de jefes y oficiales de todas las Armas y Cuerpos.

El ganado que se exhibe

La concurrencia ha sido extraordinaria, habiendo contribuido el éxito del certamen los ganaderos europeos y las Intervenciones Militares que han hecho una gran propaganda entre las cabillas de la región. Los indígenas presentan el siguiente número de ejemplares: Ganado caballar, 25; vacuno, 21; mular, 19; asnal, 10; ovino, 81; cabrío, 59 y avícola, 13.

Comienza la visita

El número de indígenas que exponen ganado se eleva a sesenta y el de europeos a nueve. Se inicia por la instalación del ganado

vacuno, deteniéndose todos ante los magníficos ejemplares que se exhiben. Siguen después al departamento del equino donde pueden admirarse preciosos arquetipos árabes. Una incubadora llama mucho la atención. También causa excelente efecto la soberbia instalación hecha por don Bernardo Bueapostada, que presenta diversas aves de corral.

El establecimiento de Cria Caballar. Lunch

Concurre este organismo militar fuera de concurso. La instalación está hecha con mucho gusto, pudiendo admirarse ejemplares de distintas especies y razas. Las autoridades fueron recibidas por el coronel jefe del Establecimiento señor Esteban y oficiales señores Estremera y Sánchez Seijas. Presenta las siguientes especies: De la Cria Caballar, los sementales Estuche, hispano-árabe, de la Yeguada Militar; Fossil, hispano-árabe de la Yeguada Militar; Setif, berberisco, de compra; Touil, berberisco, de compra; Mac-Mahon, argelino (árabe-berberisco), de compra; Rouil, argelino, de compra.

Presenta también un lote de gallinas Rhode Island, rojas nacidas en Larache; un lote de gallinas castellanazas, negras; un lote de patos del país; un lote de gansos del país.

Por último un lote de veinte corcheros merinos, procedentes de un regalo hecho por Su Majestad el Rey. El coronel señor Esteban obsequió a las autoridades con un lunch, instalándose la mesa bajo una tienda de campaña. Concurrieron a este acto, las señoras de Pozas, Torrejón, Cremades y doña Rosario Luxán. Terminado el acto siguieron autoridades e invitados su recorrido deteniéndose en la instalación de

La Legión. Palabras de los señores Pozas y Cuevas

En este lugar son recibidos por el comandante de la Legión jefe accidental del mismo, señor Losas, quien saluda a las autoridades. Antes de penetrar en la instalación el general Pozas se dirige al señor Cuevas, para expresarle, como el Ejército, después de sus gestas gloriosas, colaboran en la paz, presentando cual el Tercio, instalaciones agrícolas y avícolas de verdadero mérito y positivo valor. El señor Cuevas le contesta en nombre de la Junta Municipal y de Melilla, que tenía mucho gusto en testimoniar la

LA HAZAÑA DEL PROFESOR BLANCO

Llega a Melilla procedente de Boston a los cincuenta y nueve días de navegación

La hazaña del hombre

Ya se encuentra entre nosotros el profesor Blanco, el español que por ser, lleva dentro de sí el alma aventurera de los grandes capitanes, de los nautas intrépidos, de los que sonriendo a la vida, dan cara a la muerte, con gesto gallardo, con valor sereno y estoico. Este gesto heroico, más heroico aún por haber compartido durante cincuenta y nueve días las penalidades de a bordo con su esposa e hija, pone muy alto la extraordinaria voluntad del profesor. Su hazaña tiene todo el valor de una nueva aventura, no realizada hasta ahora más que por el señor Blanco. No es él, el primero que cruza el Atlántico sobre débil embarcación. Han sido varios los americanos e ingleses que se cubrieron de gloria, pero ninguno quiso arrastrar a una travesía tan llena de dificultades, a sus seres más queridos como lo ha hecho el profesor. Esta es la hazaña que se elogiara en España y en el mundo entero, y que pone muy alto a un apellido español.

La primera noticia la comunicó al "Sagunto"

Hace un mes, que en Melilla se conoció la travesía que iba a emprender el señor Blanco, profesor de español en el centro universitario de Iowa (Estados Unidos). El hecho de residir en nuestra ciudad, los padres y hermanos del señor Blanco, daban interés al importante raid. El público ha ido conociendo las nuevas que se recibían de la pequeña embarcación solo ha pasado en dos puertos hasta llegar a Melilla y a medida que se acercaba la fecha para la llegada, fué interesándose deo deo de tributar a los tripulantes un entusiasta recibimiento. El martes se recibió un cablegrama fechado en Gibraltar dirigido a don Francisco Blanco, padre del nauta, manifestando que saldrían el jueves con dirección a Melilla. Encontrando vientos favorables el profesor decidió salir el miércoles con rumbo a este puerto. Los buques que hacen la travesía por



Están tan íntimamente unidas la Legión y Melilla por el espíritu de "Unión y Socorro" de nuestro CREDO LEGIONARIO, que seguramente vive y vivirá eternamente en el pecho de todo buen melillense el recuerdo de la entrada de nuestras Banderas en aquella Plaza el 24 de Julio del 21, como viven en el corazón de todo buen legionario las innumerables pruebas de fraternal cariño, de sincero reconocimiento que recibe constantemente de todos y cada uno de los hijos de esa hermosa Ciudad.

JUAN DE LINIERS. Coronel de la Legión.

gratitud de la ciudad al Ejército y que estas manifestaciones en el orden agrícola, han de servir de norte y guía a todos los ciudadanos.

Se admiran de la especie lanar, dos sementales de la raza churra y un lote de madres y corcheros, mixto de raza churra y del país. De aves de gallinero, un lote de seis gallinas y un gallo Rhode Island; cuatro gallinas Langshan, tipo americano; lote de cinco gallinas cruzadas del país y Brilma y un gallo de esta misma raza; lote de tres gallinas holandesas; lote de dos gallinas y un gallo de raza andaluza Azul; lote de cuatro gallinas y un gallo de raza Leghorn; lote de dos gallinas y un macho de Guinea; lote de un macho y tres pavas de India; lote de cinco pavos reales nacidos en la Granja de la Legión.

De aves acuáticas, un lote de un macho y seis ocas de Tolosa; lote de un

mucho y dos patas de raza común; lote de seis crías de patos mudos de Berberis. Conejos.—Lotes de razas gigante de España, Angora, Chinchillas y comunes.

La compañía de los omnibus automóviles, estableció un servicio especial que llevó mucha gente a la Granja Agrícola. La Exposición de ganado bien merece una visita, debiendo los melillenses premiar con su presencia el esfuerzo de los ganaderos, alentándoles, pues ha de ser en lo porvenir positiva fuente de riqueza.

Sanatorio de San José MALAGA

Novísimo e ideal para el tratamiento de la neurastenia, nerviosos y mentales. Espléndido parque. Recreos.

se lleva constantemente el pañuelo a los ojos que destilan lágrimas de intensa emoción.

El señor Blanco a quien preocupa más su nave que cuanto le rodea, requiere la ayuda del reporter para colocar las velas en reposo. El ruido de las sirenas de los barcos surtos en el puerto que se asocian al júbilo que produce en esta hidalga y hospitalaria ciudad de Melilla, la llegada del intrépido navegante, causan a éste momentos de emoción extraordinaria y a nuestra súplica de que adelante algo de las incidencias de su viaje, contesta solamente: Luego, Luego.

Comprenda usted que debo cuidar al que me ha traído desde Boston, sin la más leve avería. Esta casa flotante la haría mi hogar para toda la vida. Sultán a bordo el teniente de la Compañía de Mar señor Morán y el práctico del puerto señor Bayona, quienes manifiestan al profesor que no base cuidado por su barco, al que atenderán debidamente.

Las autoridades saludan con sus pañuelos a la tripulación del «Evalu», y éstos contestan sonrientes.

El recibimiento tiene verdaderamente emocionados a todos y el profesor dirige palabras en inglés a su esposa e hija, que sonríen para ocultar las lágrimas que se desprenden de sus ojos. Salta a bordo el hermano de don Enrique, don Ricardo, primero de la familia que estrecha en un fuerte abrazo al profesor. Este pregunta constantemente por su madre y Ricardo señala al desembarcadero donde se encuentra don Francisco y doña Elvira, estrechando las manos.

El amor maternal es superior a todo peligro y despreciándolo, sacando fuerzas de energía y de agilidad, salta a bordo doña Elvira, Alberich, y se abraza fuertemente a su hijo como queriéndole comunicar todo el cariño de que estuvo ausente durante veintidós años. Jubiloso el profesor dice a su esposa, que aun no se ha despojado de su gorro de marino, de hule negro y de sus altas botas de viejo lobo de mar: —My mother, My mother.

La esposa del profesor, miss Mrs. Marian se acerca a su madre y la abraza fuertemente. Doña Elvira requiriere la presencia de su nieta, la cual se presenta jubilosa y se echa a los brazos de su abuela inundándola de cariños y caricias. Al desarrollarse estas escenas a bordo del «Evalu», el numeroso público que ocupaba el muelle de Villanueva, prorrumpe en aclamaciones y vítores entusiastas. Los aplausos duran largo rato y todos cuantos nos hallamos a bordo, sentimos intensa emoción.

Saludos de bienvenida

Restablecida la calma y algo más sosegados los espíritus, el profesor Blanco salta a tierra y después de abrazar a su padre, recibe la bienvenida del general señor Pozas y del vicepresidente de la Junta Municipal señor Cuevas, que lo hace en nombre de la ciudad, manifestando éste que le tiene reservadas habitaciones en el hotel Reina Victoria, pues son considerados por la ciudad como huéspedes oficiales.

Nuevamente sube a bordo el profesor, para recoger algunas cosas que le son necesarias en el momento. Al saltar a tierra otra vez le expresan las autoridades la satisfacción, que les ha producido el que un español de naturaleza haya cubierto con tanta gloria una travesía tan importante.

La mascota de a bordo

La pequeña Evaline dice a su madre unas palabras en inglés, y ésta las comunica a su esposo. Algo muy importante debe ser por cuanto el Profesor salta ágil a bordo, penetra en la cámara y sale rápidamente llevando en su mano derecha un precioso muñeco. Es la mascota de a bordo, el juguete de la pequeña Evalú que ha respetado durante toda la travesía, calmando sus ímpetus de niña para evitar todo maleficio. Bien puede guardar la familia Blanco el muñeco, porque sin duda alguna les ha traído buena suerte.

En el hotel. ¡Les llevo a América!

En el automóvil de la Junta Municipal toman asiento con los héroes de la travesía atlántica sus padres y el señor Cuevas. El autor del camino despaño por el muelle, abriéndose paso entre el gentío que aplaude, aclama y vitorea al profesor. Siguiendo por la calle de Alfonso XIII se detiene en el Hotel Reina Victoria y seguidamente el del General Jefe de la Circunscripción. Las dos autoridades felicitan a los navegantes y el profesor Blanco, verdaderamente emocionado, contesta con palabras de gratitud.

Invita éste a las autoridades a dar un paseo por el puerto a bordo del balandro, y como quien considera empresa fácil lo realizado, dice sonriente: —Y si quieren ustedes les llevo a América.

Un autógrafa. El primer temporal

Desde que el «Evalu» doblara el Morro, el reporter no se separó un momento del profesor Blanco para tratar de conseguir alguna declaración de envidia que comunicar a los lectores de EL TELEGRAMA DEL RIF.

Gentilmente el profesor Blanco estampó en nuestro bloc de notas las siguientes palabras.

—Saludos a mi Patria y a Melilla en particular.—Enrique Blanco.

Ya acomodados en el Hotel Reina Victoria y aunque consideráramos árido el deseo por hallarse rodeado de toda la familia, y estar comunicándose constantemente las naturales impresiones de tan peligrosa, insistimos en recogerle alguna impresión.

—Solo deseo conocer de usted las impresiones y las incidencias más sobresalientes del viaje — inquirió.

—No voy a poder complacerle, porque tengo un contrato para escribir artículos en inglés con la revista americana «Yachting». Mi situación económica me lleva a vender mis impresiones y las obtendrá aquel periódico que las pague más caras.

No desmayamos ante ese periodismo americano, donde el dollar impera y el rubio de su oro atrae las informaciones como imán poderoso.

—Pero algo podrá usted decirnos. ¿Me permite usted que le interrogue? ¿Cuándo salió usted? —Salí el 12 del mes de Julio de Boston, siendo despedido por numerosos periodistas americanos. Fué un adiós emocio-

La entrada en el puerto. Tones de sirena.El recibimiento.

Remolcado por la canoa de la Comandancia de Marina, el «Evalu» entra en el puerto lentamente seguido de las embarcaciones que salieran a su busca. Una de ellas es la motora «Fly», de la Junta de Fomento, ocupada por el general señor Pozas, vicepresidente primero de la Junta Municipal señor Cuevas, Comandante de Marina señor Pineda, y otras personas.

Al costado del «Evalu», navega la que conduce a los familiares del profesor Blanco y vemos como la madre de éste

nante, porque iba camino de la aventura, que hoy he terminado tan felizmente.
—¿Ha corrido el «Evalué» muchos temporales?
—Tres y verdaderamente fuertes. El primero cerca de los grandes bancos de Terranova...

Un tiburón ataca la embarcación. La guardia a bordo

—Uno de los momentos más peligrosos y que me produjo extraordinaria impresión, fué la aparición de un tiburón de extraordinarias dimensiones, casi tan largo como el barco...

Las provisiones. El itinerario

—¿Calculaban ustedes invertir sesenta días en el viaje?
—No, nuestro proyecto era llegar a Santander en cinco semanas, pero los temporales, como le he dicho a usted anteriormente, nos ha retrasado...

Otras informaciones de la Feria

El festival náutico

En el muelle Villanueva se congregó ayer tarde numeroso público para presenciar las distintas pruebas del festival náutico, tan acertadamente organizado por el entusiasta Club Deportivo Español...

La batalla de confetti y el desfile de carrozas

Ayer tarde se celebró con extraordinaria animación la anunciada batalla de flores y serpentinas y desfile de carrozas, constituyendo este sugestivo número de los festejos populares, un brillantísimo éxito...

Doctor TOMÉ
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.

cas malísimo. Puedo decirle que me ha costado remontarlo más de cuatro horas y he pasado momentos de angustia pues el viento sopla con tal furia que hunda la proa.
—¿Están ustedes satisfechos del recibimiento?
—Yo he oído usted como se lo he expresado a las autoridades. Mejilla nos ha recibido muy cariñosamente y solo recordamos un recibimiento igual al que se nos hizo en la isla de San Miguel...

Proyectos. El tiempo que permanecerán en Melilla

—¿Qué piensa usted hacer ahora, profesor?
—Tengo varios proyectos, pero me va a permitir que no le hable acerca de ellos. Pienso eso sí publicar un libro a base de mi diario de navegación, que considero muy interesante y donde he ido escribiendo todas las observaciones náuticas y algunas ideas filosóficas que me han sugerido la soledad del mar...

Las características del barco

—No quiero molestarle más señor Blanco. Con las características del barco termino mi misión informativa.
—Pues anote que tiene treinta y siete pies de eslora, once de manga y seis de calado. Tiene tres velas y dos palos. Su costo es de tres mil quinientos dólares...

Punto final

Dejamos en el hotel Victoria a los intrépidos navegantes en unión de sus familiares. Se muestran todos encantados de las atenciones de que han sido objeto por la Junta Municipal...

Gran concierto por la banda del Tercio a beneficio del Ropero de Santa Victoria

La Banda del Tercio que tantos aplausos ha costado en esta ciudad, ha tenido la gentileza de dirigirse a la Excelentísima Señora Presidenta del Ropero de Santa Victoria para ofrecerle un concierto benéfico para el mismo. Este rasgo caritativo que revela una vez más los nobles sentimientos tanto del jefe del Cuerpo como de los brillantes profesores que integran aquella agrupación musical...

LIBRERIA GENERAL

Toda clase de libros nacionales y extranjeros. Grandes obras de consulta y estudio con facilidades de pago.
Boix Hermanos
Alfonso XIII, 23, y Prim 1

DR. FORTEZA de Sanidad Militar

Médico del H. Noble y B. M. de Málaga
MEDICINA GENERAL
Gabinete de Rayos X
CORRIENTES, DIATERMIA, ETC.
Consulta de 4 a 7
Gran Capitán, 9, pral. izquierda
Visitas a domicilio

ritas Clarita González Chambert, Rosario García Alix, Rosario Luxán, Victoria Cadarso y Paquita Cremades.
«Abanico», de Ingenieros. Esta es otra de las carrozas que más llamaron la atención, por su magnífica presentación. Como encantadoras figuras decorativas vino en ella a Pilar Suárez, Conchita Pavón, Maruja Esbert, María Jesús Dalía, Amparito Pastor y Soledad Camacho. «Minarete», de las Intervenciones Militares. Es una reproducción exacta de un minarete musulmán, donde se adivina la mano de un notabilísimo artista...

Torneo internacional de esgrima

Anoche, en el atrayente Parque de Recreos del Casino Militar, se celebraron, cumpliendo el programa de festejos, los asaltos de honor del concurso de esgrima y el gran match francoespañol. Concurrió a estas pruebas finales numeroso público, que ocupaba toda la pista de baile.
A la hora señalada, quedó constituido el jurado bajo la presidencia del coronel señor Mija, teniente coronel señor Córdón, delegado de la Federación de Esgrima de Málaga señor Pérez Asensio, y doctor señor Vivanco.

Manifiesto de la Corporación al Alto Comisario

Usa de la palabra el señor CUEVAS, para poner de manifiesto el sentimiento de que ha producido a la Corporación la irreparable desgracia que horan los señores de Lobera y Peré. Vocal éste de la Junta, y propone conste en acta la condonación de la Corporación y se reciere a ambas familias de modo muy expresivo, pues ya todos los miembros de la Corporación se apresuraron a telegrafiarles a Córdoba.
El señor LOBERA muestra su reconocimiento, y se levanta la sesión.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

venta de localidades y se admiten encargos en la Secretaría de S. E.
La Excmo. Sra. de Pozo aprovecha gustosa la ocasión para por nuestro conducto transmitir al público en general, las más expresivas gracias por la constante cooperación y ayuda en acudir a remediar las penas de los que sufren y carecen de recursos.
PROGRAMA PARA HOY
A las 10,30. — Cuarta reunión del Congreso Agrícola en el salón de actos de la Excelentísima Junta Municipal.

PROGRAMA PARA HOY

A las 10,30. — Cuarta reunión del Congreso Agrícola en el salón de actos de la Excelentísima Junta Municipal.
A las 12. — Sesión de clausura de este Congreso con lectura de las conclusiones aprobadas.
A las 13. — Segunda reunión del Concurso Hípico y carreras de caballos en la Real Sociedad Hípica.

PARA MAÑANA

A las 11. — Reunión del Jurado del

Sesión de la Comisión Permanente de la Junta Municipal

A las once abre la sesión el señor LOBERA. Asisten los Vicepresidentes señores CUEVAS, MONTEÑO, SERANTES, PRADO y AZCARATE, Secretario accidental señor SANABRA e Interventor señor HERRERO.
Leída y aprobada el acta de la anterior se da cuenta de las comunicaciones oficiales, que carecen de interés general y se aprueban las facturas, previamente examinadas por los Vicepresidentes.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

Concurso de ganados, para señalamiento de los ejemplares premiados.
A las 15. — Tercera reunión del Concurso Hípico y carreras de caballos en el campo de la Real Sociedad Hípica.
A las 18. — Fuegos japoneses y elevación de globos y fantoches en el Real de la Feria.
A las 22. — Iluminación, velada y música en el Real de la Feria y Parque Hernández y verbena popular en el recinto de la Feria Hispano-Marroquí.

G. TRIVIÑO
MÉDICO MILITAR
Especialista en
Piel, Venéreo y Sífilis
Enfermedades de la matriz y sexos.
Gabinete de Electroterapia, Diatermia, Electrolisis, Rayos Ultra Violeta, Cistoscopia, Uroscopia,
CONSULTA DE 5 A 7
ISABEL LA CATÓLICA, 3, Duplicado



Stand de la «Vacuum Oil Company», cuya delegación ostenta en Melilla don Ramón Varea, que ha sido muy elogiado.

Sesión de la Comisión Permanente de la Junta Municipal

A las once abre la sesión el señor LOBERA. Asisten los Vicepresidentes señores CUEVAS, MONTEÑO, SERANTES, PRADO y AZCARATE, Secretario accidental señor SANABRA e Interventor señor HERRERO.
Leída y aprobada el acta de la anterior se da cuenta de las comunicaciones oficiales, que carecen de interés general y se aprueban las facturas, previamente examinadas por los Vicepresidentes.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

El Alto Comisario estuvo antes a despedirse del Jefe, quien le dispuso efusivamente acogida.
A la puerta de la Residencia acudieron a despedir al conde de Jordana y familia el Gran Visir, elementos oficiales y numerosas señoras.
En Ceuta comieron en el domicilio del general Sousa.
Para despedirlos, acudieron al muelle el Delegado General de la Alta Comisaría señor Aguilar y señora, los generales Sousa, Benito y Caballero, jefe de Estado Mayor, Delegado Gubernativo, comisiones de jefes y oficiales de la guarnición, jefe de las fuerzas navales y autoridades civiles y religiosas.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

LOS CONDES DE JORDANA EMBARCAN PARA LA PENINSULA
Los que acudieron a despedirlos.
Tetuán 11
Hoy ha emprendido su anunciado viaje a la península el Alto Comisario conde de Jordana, acompañado de su esposa e hijos mayores.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

12 DE SEPTIEMBRE DE 1911
Comunican de Alhucemas que los rebeldes están empujando en Sidum un cañón que poseen los benitriaguales, dudándose de que lo consigan porque el lugar donde estuvo antes la batería pertenece a moros muy adictos a España.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

### NOTICIAS MILITARES

**Ingresos en inválidos**  
Madrid 11  
Ingresa en el Cuerpo de Inválidos el capitán de Infantería don Fernando Sánchez Riol.

**Gratificación de efectividad**  
Se concede la gratificación de efectividad al capellán don Lorenzo Marín y cinco más.

**Concurso**  
Se anuncia concurso para cubrir una vacante de sargento de Caballería, secretario de causas del juzgado Permanente de la Circunscripción de Larache.

**Desestimada**  
Se desestima la instancia del teniente de Artillería don Gabriel Llompart, solicitando quede sin efecto el pase a situación de disponible forzoso.

**Disponible**  
Quedan en situación de disponible forzoso, los comandantes de Artillería don Francisco Echeopar y don Francisco Zariacaldy.

**A la reserva**  
Pasa a situación de reserva, por edad, el coronel de Artillería don Julián Parfina.

**Al servicio de otros ministerios**  
Pasa al servicio de otros ministerios, el capitán de Ingenieros don José María Peñaranda.

**Concurso**  
Publica el «Diario» un concurso para cubrir una vacante de teniente de Caballería, auxiliar de profesor del grupo de Equitación de la Academia General Militar.

**Aptos para el ascenso**  
También publica el «Diario» una relación de los oficiales de Infantería, de la escala de reserva que han sido declarados aptos para el ascenso. Empieza la relación con don Benito Conde.

También han sido declarados aptos para el ascenso los Farmacéuticos segundos don Ramón Ferrer y don Teodoro Díaz Pison.

**El Depósito de Armamento de Málaga**  
Se dispone que la plantilla del Depósito de Armamento de Málaga sea la siguiente:

Un teniente coronel, un capitán, un sargento, dos cabos y diez artilleros, y el personal auxiliar y pericial conveniente.

### Bolsa de Madrid

Interior	72'25
Exterior	86'30
Amortizable al 5 por 100	75'50
Cinco amortizable 1917	88'00
Idem al 5 por 100 antiguo	92'00
Banco de España	600'00
Banco Hipotecario	000'10
Río de la Plata	000'10
Tabacos	234'00

Francos: Treinta y cinco con noventa y cinco  
Libras: Cuarenta y cuatro con cincuenta  
Dólares: Nueve con tres  
Belgas: Ciento veintiseis con setenta

### Del accidente que costó la vida al joven don José Saujurjo

La conducción del cadáver. La presidencia. Asisten numerosas personas de todas las clases sociales

Madrid 11  
A las ocho y media de la mañana se ha verificado el entierro del cadáver del hijo del general Saujurjo.

Presidieron el duelo el padre y hermano del finado, los ministros de la Gobernación, Hacienda y Economía y otras personalidades.

El fúnebre acto constituyó una imponente manifestación de duelo, al que se sumaron numerosas personas de todas las clases sociales.

También figuraban en la comitiva fúnebre, que se despidió en la plaza de Alonso Martínez, numerosos jefes y oficiales de la Guardia Civil y del Ejército, otras personas e ininidad de amigos del general Sanjurjo.

Tras la carroza que conducía los restos, marcharon en automóvil a El Escorial la mayoría de los acompañantes. En un camión de la Guardia Civil iban numerosas coronas recibidas durante el día de ayer y mañana de hoy.

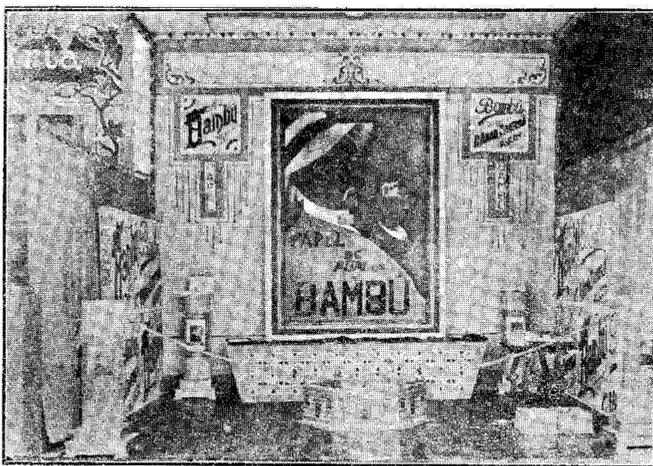
El ministro de Gracia y Justicia, que regresaba de San Sebastián, se detuvo en El Escorial para asistir al entierro.

El cadáver llegó a dicho Real Sitio a las diez de la mañana, siendo recibido por las autoridades y otras personalidades.

Al llegar al cementerio, el clero cantó un responso. El cadáver recibió sepultura en el panteón de familia.

### SE VENDE

Auto Renault, seis H. P., cuatro puertas, cerrado, seminuevo.  
Razón: calle Infantería, número 20



El acreditadísimo e inimitable papel de fumar «Bambu», representado en esta plaza por don José Cabrera, ha instalado el stand que publicamos, mereciendo muchos elogios.

Para corresponder al favor que el público de Melilla y el de su Zona hace al inimitable y excelente papel de fumar «Bambu», los fabricantes señores Sobrinos de R. Abad Santejo, decidieron acudir a la 2.ª Feria de Muestras Hispano-Marroquí, exhibiendo el papel de fumar y otros productos de la casa, la más importante de España, situada como se sabe en Alcoy.

El representante de la casa «Bambu» en Melilla, don José Cabrera Gómez, no ha omitido esfuerzo en la instalación, encomendada a dos artistas locales, que han convertido el Stand en una verdadera obra de arte.

Se destaca en el fondo el gigantesco busto de la marca registrada del papel de fumar «Bambu», completando el adorno los libritos mundialmente conocidos y que no falta en el bolsillo de todo buen fumador.

Hacer la apología del «Bambu» sería pretensión vana, puesto que ya está hecha por los millares de fumadores que ven en esta marca la mejor.

Tanto se ha extendido el papel que la fábrica que empezara modestamente, se ha convertido hoy en el más importante centro fabril de su clase de España que da ocupación a dos mil operarios y donde se produce el papel de la citada marca, para abastecer el mercado de las cinco partes del mundo.

Pero no es solamente el papel de fumar con ser importante, lo que fabrican los Sobrinos de R. Abad Santejo, dedican su atención a la fabricación de otros productos, uno de ellos la película «Cristalina», únicos fabricantes en

España, que se dedican a esta especialidad.

Se trata de una película de celulosa, químicamente depurada, de cristalina transparencia, de la que tienen las patentes de introducción y fabricación.

Las cualidades de este papel son: finísimo, resistente e irrompible; insoluble al agua y al alcohol; no contiene cosas ni otras impurezas, no permite la penetración de aceites, grasas y aromas y es visible la calidad del producto que se empaqueta con papel cristalina. Se emplea en la envoltura de todos los productos de perfumería, confitería, farmacias, pastelerías, etc. Es inextinguible, insoluble, impermeable, inofensivo, inodoro e insaboro. Preserva los productos empaquetados con él, contra el polvo y las moscas, evita todo contacto y posibilidad de contaminación e impide completamente la penetración de impurezas y bacilos de todas clases.

El papel cristalina es indispensable para la envoltura de productos de lujo y comestibles, siendo insustituible por higiénico y elegante.

Uno de los propietarios de la fábrica don Rafael Silvestre Abad, que expreso ha venido para la Feria, el representante en Melilla, señor Cabrera y el sobrino de este, señor Castañeda, permanecen durante todo el día en el Stand, distribuyendo diversos objetos de propaganda entre los numerosas visitantes.

La instalación fué merecidamente elogiada, y felicitados el fabricante y representante.

### DEL EXTRANJERO

#### En Chile circulan alarmantes rumores sobre la situación en la Argentina

Los grandes bancos ofrecen al Gobierno un empréstito de cien millones. Corre peligro la paz entre Italia y Yugoslavia. Después de herir a su esposa la arroja por una ventana. Estafa importante

#### Aterrizaje en la isla de Java

Batavia 11  
El aviador australiano Cunningham, que a fines del mes de Agosto salió de Inglaterra y del cual no se tenían noticias desde el pasado día cinco, ha aterrizado ayer en la isla de Java, sin novedad.

#### Hiere a su esposa y la arroja por la ventana

Cae11  
Un sujeto apellidado Declo Mesnil, fué condenado a un año de prisión, y durante la condena su bella esposa entabló relaciones íntimas con un maquinista de los ferrocarriles del Estado.

Al cumplir la condena buscó a la esposa y aceptó el «menage a trois». Pronto surgió la discordia. Ayer el marido mientras comían, arrojó una botella contra la cabeza de Enriqueta, hiéndola gravemente, y no contento con su hazaña, la cogió por el cuello, arrojándola a la calle desde el cuarto piso de la vivienda.

#### Secta clandestina de adoradores de Satán

Varsovia 11  
A consecuencia de revelaciones hechas por un periódico, ha descubierto la policía una secta de satanistas, cuyo jefe frisa en los 58 años de edad. Su credo es la negación del cristianismo y la fé en Satán, a cuyo culto

se consagran. Se entregan a ridiculizar los ritos católicos, utilizando objetos sagrados que roban en las iglesias de Varsovia.

Tal influencia tiene el jefe de la secta que los adictos se suicidan cuando la duda penetra en sus corazones.

Los satanistas se consideran discípulos de Simón Le Sorcier, mencionado en los evangelios.

#### Oficial libertado

Lima 11  
Ha sido libertado el oficial norteamericano Harold Gronow, que desempeñó un alto cargo durante la presidencia de Leguía.

#### La política inglesa

Londres 11  
Esta semana se reunirán los ministros para consagrarse al estudio del programa de la nueva sesión parlamentaria.

#### MANUEL MONCADA

MÉDICO  
MEDICINA GENERAL  
Niños y asistencia a partos  
Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio  
Salamanca, 30, principal (Barrio Real). Teléfono 510

#### Perecen dos aviadores

París 11  
En el aerodromo de Only, ha caído esta mañana un avión militar, pereciendo sus dos tripulantes.

#### Otros dos aviadores mueren carbonizados

Londres 11  
Esta mañana cayó a tierra violentamente un avión postal de los que hacen el servicio entre Londres y Bruselas. El aparato quedó hecho asillas y el piloto y el mecánico resultaron carbonizados.

#### Nuevas restricciones a los emigrantes

Nueva York 11  
El Gobierno de los Estados Unidos fijó en ciento cincuenta mil las personas que durante el año actual podían fijar su residencia en el país. El presidente prepara un decreto, reduciendo mucho más esta cifra. En adelante no serán admitidos más que los que tengan inmediato trabajo, y como hay un gran paro en los Estados Unidos, ello equivale a cerrar completamente las puertas a la emigración europea.

#### Un ladrón galante

Toulouse 11  
Un pintoresco suceso se ha desarrollado en una barraca próxima a uno de los cuarteles, habitada por una viuda.

Por el calor había dejado abierta la ventana y a altas horas de la noche

#### penetró un hombre joven enmascarado.

Al despertar y encontrarse con el inesperado huésped no pudo ni gritar la pobre mujer. Entonces le dijo el ladrón: «Abrázame y me marcharé».

#### Alacada y para desembarazarse del intruso accedió, y satisfecho el ladrón desapareció sin llevarse absolutamente nada.

#### La presidencia del Sr. Titulescu

París 11  
Los diarios comentan favorablemente el discurso que pronunciara el señor Titulescu, al tomar ayer posesión de la presidencia de la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

Manifiesto son muy importantes todas las cuestiones que debe examinar la on-cena asamblea. Todas las naciones sin excepción sufren una crisis económica que precisa solucionar y en evitación de un retroceso peligroso para la vida civilizada.

#### Mata a su amante y se suicida

París 11  
En un restaurante de Boulogne se ha desarrollado un trágico suceso del que han resultado víctimas la propietaria y dos de sus criados.

Aquella, durante algún tiempo, sostuvo relaciones con un pintor y cansada de sus peticiones continuas de dinero le desahució.

Trató ayer de reanudar las relaciones y como no lo consiguiere fué el pintor a su domicilio, empuñó dos revolvers y penetrando en el restaurante, hirió gravemente a su amiga, y a dos camareras, huyendo en un taxi.

Un guardia de la paz salió en su persecución y cuando iba a darle alcance, se suicidó el criminal.

#### Una estafa importante

Biarritz 11  
Un joven elegantemente vestido examinó varias joyas, en una joyería, eligiendo una cuyo valor ascendía a tres millones y medio de francos.

Volvió ayer por la alhaja y abonó su importe en un cheque firmado por persona muy conocida en la ciudad. Al tratar el joyero de hacer efectivo el cheque, resultó que la firma era falsa.

#### Después de la revolución en la Argentina

##### Ofrecimiento de un empréstito

Buenos Aires 11  
Los directores de los calores principales bancos de Buenos Aires han ofrecido espontáneamente al Gobierno un empréstito de cien millones de piastras al tres y medio por ciento.

Se sabe que el Gobierno utilizará únicamente la mitad de este empréstito.

##### Para el restablecimiento de la paz. Hazgo de una bomba

Buenos Aires 11  
Después de la intenciona del lunes, no se ha registrado ningún incidente en el país, y toda reacción parece imposible.

Los Bancos, el Comercio, la Prensa, las Universidades y todos los partidos políticos cooperan al restablecimiento de la paz.

La situación es cada día más favorable para la reanudación de las relaciones internacionales.

Ayer, en una de las principales calles de la ciudad fué encontrada una bomba, que no hizo explosión.

Entre los irigoyenistas se han practicado nuevas detenciones.

#### El movimiento revolucionario no ha sido debido a una iniciativa militar

Buenos Aires 11  
Una personalidad de la nueva situación hablando con los periodistas, les ha manifestado que el movimiento revolucionario no ha sido debido a la iniciativa de un partido militar, sino al descontento de todos los elementos universitarios de la Liga Patriótica, de todos los partidos, y de toda la prensa, con rarísimas excepciones.

Agregó que los que arrastraron al ejército a la revolución reclamaron antes en forma pacífica la dimisión de Irigoyen y todo hubiera seguido en calma si los irigoyenistas no hubieran provocado la batalla el día seis disparando contra la muchedumbre.

Se sabe que muchos irigoyenistas han huido no obstante la promesa de seguridad dada y de que únicamente serán juzgados los que hayan cometido malversaciones o crímenes.

#### El ex Presidente continúa enfermo grave

Nueva York 11  
Dicen de la República Argentina, que el ex Presidente Irigoyen continúa enfermo y según parece continúa en el cuartel de Plata.

Otras noticias dicen que el ex Presidente ha adquirido pasaje para embarcar en el paquebot «Oroya» que saldrá para Valparaíso el 27, con rumbo a Europa.

La situación no es clara, como se dice

Londres 11  
El diario «The Times» dice que los periódicos que llegan de la Argentina, vienen mutiladísimos por la censura.

Parece que esos despachos dan a entender que la situación no es tan clara como se dice.

En Chile han circulado rumores sobre la situación en la Argentina, que han causado gran impresión.

#### Las maniobras de Lorena

Fatal accidente. Discurso del ministro de la Guerra

Nancy 11  
Un avión del 11 regimiento a consecuencia de la niebla, se estrelló contra las crestas de Santa Genevieve, pereciendo el oficial observador y quedando el piloto gravísimamente herido.

El ministro señor Maginot, que ha asistido a la última fase de las maniobras, ha felicitado calurosamente al general Breard director de las mismas.

Los comentarios de la Prensa coinciden en afirmar que el Ejército francés está vivo, siendo cada día mayor su eficiencia.

Esas prácticas militares han sido muy instructivas y durante ellas se han hecho experiencias con nuevo material motorizado.

#### Más de la ejecución de cuatro súbditos extranjeros en Italia

Marcha precipitada de un ministro

Londres 11  
El periódico «Daily Telegraph», dice que el ministro de Negocios Extranjeros italiano ha marchado precipitadamente a Roma, ante los incidentes producidos en Yugoslavia al conocerse la ejecución

de cuatro súbditos eslovenos, juzgados por el Tribunal especial de Trieste.

Se desmiente la movilización de cuatro cupos de reserva

Londres 11  
Se ha desmentido oficialmente la noticia circulada acerca de que el Gobierno italiano había ordenado la movilización de cuatro cupos de reserva en Trieste y en Fiume.

#### Contra 69 conspiradores

Roma 11  
Según parece a mediados del mes de Septiembre comenzará la vista de una causa contra 69 conspiradores eslovenos, ante el Tribunal especial para la defensa y seguridad del Estado.

#### Los ánimos en los dos países están muy excitados

Londres 11

El enviado especial de un diario afirma que en Eslovenia hay una tensión peligrosa y si no fuera por la mano de hierro del gobierno de Belgrado, se producirían en todo el país manifestaciones que pondrían en peligro la paz entre los dos países.

Se registran deserciones en algunos cuerpos de la frontera, y los desertores explican su actitud ante el temor de una guerra inminente.

En Sampedro, pueblecito de la frontera italo-yugoeslava, se han registrado colisiones entre eslovenos y fascistas italianos.

**JABÓN LÍQUIDO**  
**LIVADAN**  
Conteniendo Naftalán 5 ojo

**Cristales Punkral**  
**ZEISS**  
J. MADRID.-OPTICO  
Alfonso XIII, 4  
Se ejecutan las recetas de los señores oculistas con rapidez y esmero

**Pósito Agrícola de Zeluan**  
ANUNCIO  
Por el presente se saca a subasta el alquiler de los almacenes de este Pósito en Zeluan. Los pliegos de condiciones se presentarán antes del día 15 del mes de la IZcha en las oficinas calle General Pareja, número 11.

Melilla 3 de Septiembre de 1930. — El Presidente del Consejo de Administración, Agustín Muñoz Grande.

**Dr. J. BARRIENTOS**  
del Instituto Rubio  
Consulta especial en enfermedades de la mujer y niños.  
Electroterapia.—Diatermia.  
**RAYOS ULTRAVIOLETA**  
Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6  
GENERAL PAREJA, 14. TELÉFONO 238

### DE PROVINCIAS

#### El fiscal pide para «El Duende» cincuenta años de prisión

En un accidente de automóvil muere el doctor Albusua. Flores sobre la estatua de Casanovas. Los huelguistas siguen en actitud pacífica

#### Vista de una causa contra un homicida

Córdoba 11  
En la Audiencia se ha visto esta mañana la causa seguida contra José María López, apodado «El Duende», que dió muerte en Lucena a silletazos a su amante María del Pozo Guardado. Además agredió a las hijas de ésta, Araceli y Dolores, causándoles lesiones de importancia.

El fiscal considera que «El Duende» cometió tres delitos, uno de asesinato con sumado y dos frustrados. Pide para él la pena de treinta años por el primer delito y diez por cada uno de los otros dos.

#### Heridos en accidente de automóvil

Zaragoza 11  
En la carretera de Daroca, cayó al río un camión conducido por Anselmo He-

rranz, resultando gravemente herido éste y Vicente González.

El camión quedó completamente destrozado.

#### Para remediar la crisis cbrera

Córdoba 11  
Con objeto de remediar la crisis obrera en esta provincia, la Diputación ha solicitado del ministro de Fomento autorización para emplear el remanente de la subvención en obras de construcción. Dicho remanente ascenderá a un millón de pesetas.

#### El aniversario de la muerte de Casanovas

Barcelona 11  
En las primeras horas de la mañana, numerosos elementos catalanistas acudieron ante la estatua del señor Casanovas, con objeto de rendirle homenaje al cumplirse el aniversario de su muerte. Se observó la presencia de gran número de señorías.

El Presidente de la Diputación colocó al pie de la estatua una gran corona de flores.

También en el sitio denominado «Fosa de las Moreras, donde recibieron sepultura numerosas víctimas del sitio de Barcelona, se personó numeroso público, en visita piadosa.

#### La vuelta ciclista a Cataluña

Barcelona 11  
Se ha corrido la quinta etapa de la

#### La Villa de Madrid

La que más barato vende  
Gran liquidación de todos los artículos de temporada de verano

#### ¡Melillenses de ambos sexos!

Aprovechen la ocasión que se os brinda y realizar vuestras compras en la Casa india M. DIALDAS e Hijos, que entre otros artículos está regalando los siguientes:

- Medias todos los colores, imitación seda natural, a 4,00.
- Sedas crudas magníficas calidades para trajes de señora, a 3,00.
- Idem, idem, para trajes de caballero, a 4,00.
- Crespones de seda en todos los colores, a 3,00.
- Objetos de regalos muy originales, desde 2,00 pesetas.
- Verdaderos mantones de Manila, desde 25,00 pesetas.
- Todos los domingos, exposición de Mantones.
- E ininidad de artículos, tales como: Gran surtido en mantones de Manila; Mantas de seda y lana; Tapices; Tapetes; Kimonos y otros muchos, todos prácticos, los cuales se realizan a precios muy vistos en Melilla.
- No se olviden: Casa india M. DIALDAS e HIJOS, Alfonso XIII, número 19, (frente a la iglesia del Sagrado Corazón, y junto a la confitería La Campana)

La mejor **LEJÍA** que se ha conocido

# "FARO"

La que mejor blanquea y desinfecta la ropa sin perjudicarla, quedándole un olor agradable después de guardarla. De venta en todos los establecimientos del ramo al precio de 0'30 ptas. botella, devolviendo el envase.

Producto de la "Industrial Melillense" de AGUSTÍN SALOMÓ, Carretera Hidum, MELILLA

Visite el Stand de esta casa en la Feria de Muestras

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA. — De seis a una, cine selecto. Exito "Ronda nocturna" por Chester Morris, Eleanor Griffith y Pat O'Malley...

vuelta ciclista a Cataluña, entre Tremp y Seo de Urgel, con un recorrido de ciento cuarenta y un kilómetros.

La huelga de los tranviarios. Cádiz 11. La huelga de los obreros tranviarios interurbanos continúa igual...

Un muerto y veinte heridos. Ponferrada 11. Un autobús ocupado por varios vecinos de La Felguera, que se proponían realizar una excursión a Galicia...

Enfermedades de la Respiración Oídos, Nariz, Garganta. Consulta de Especialidad y Medicina General. C. de la Rosa del Dp.º Antituberculoso de la Alcazaba de Granada...

El doctor Albisua muere en accidente de automóvil

También resultó herido el banderillero Posadero. Albacete 11. Un automóvil, en el que regresaba a Madrid después de haber asistido a la corrida de toros celebrada ayer en esta ciudad...

Asesinato de un guarda jurado

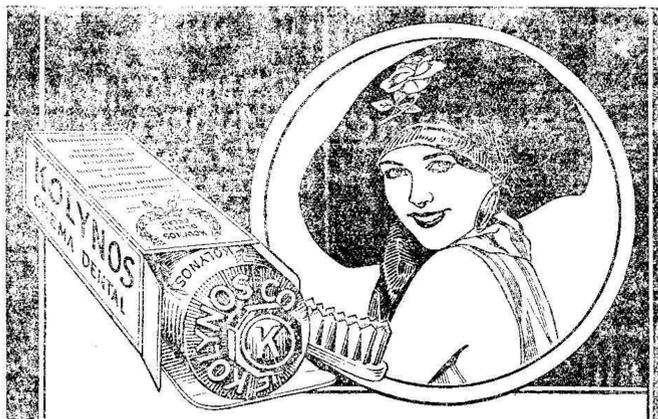
Cuatro detenciones. Guadalajara 11. En un monte del término de Chiloechea ha sido hallado el cadáver del guarda-jurado, Inocente Bernardo Gogollar...

Academia Suárez Preparación completa para la Academia General Militar y carreras especiales. CLASES DE MATEMÁTICAS. El curso empieza el día 15 de Septiembre...

Toros y novillos

El estado del diestro Barajas. Barcelona 11. El parte facultativo acerca del estado del diestro Faustino Barajas, dice que ha desaparecido el peligro de infección...

Revertillo es trasladado a Sevilla. Sevilla 11. Procedente de San Martín de Valdeiglesias ha llegado hoy el diestro Revertillo, que resultó cogido ayer en aquella plaza de toros...



Limpia y Refresca KOLYNOS limpia la dentadura, las encías—la boca entera. Su agradable espuma elimina la película y desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación...

CREMA DENTAL KOLYNOS. En Perfumerías, Farmacias y Droguerías. Concesionario: FEDERICO BONET. Avenida 501 - MADRID.

Este diestro mató con decisión a sus tres toros. La corrida en general ha sido sosa. Marejal, Cagancho y Barrera.

Con buena entrada, se ha celebrado la segunda corrida de feria, lidiándose toros de la ganadería de Rincón, que resultaron mansos y defectuosos.

Marejal en su segundo, veroniqua superiormente y en quites es ovacionado en unión de Vicente Barrera. Con la muleta lleva a cabo una faena valiente y artística...

En su segundo, Cagancho no pudo lucirse por las malas condiciones del toro, limitándose a despalearlo de una estocada al hilo de las tablas...

En su segundo, Barrera es aplaudido con la capa. Con la muleta, da un paso por alto superior, y como algunos espectadores del tendido de sol abuchean al diestro...

Baños Termales de Alhama de Almería

Curación del Reumatismo, Clíatica, Artritis y toda clase de dolores. A media hora de Almería, por magnífica carretera. Estancia cómoda y económica. TEMPORADA: Septiembre, Octubre y Noviembre.

El ministro de Marina desmiente que existan rozamientos entre los elementos de la escuadra

Salvamento de un hidro italiano que salió de los Alcázares. Son infundadas las declaraciones atribuidas al señor Goicoechea. Jubilación del Subdirector de Seguridad. El doctor Albisua conferencia con el Presidente.

El Niño de la Palma torca muy bien a la verónica en su primero, y con la muleta lleva a cabo una excelente faena para dos pinchazos...

En su segundo, Cayetano consigue hacerse aplaudir. El tercio de quites resulta precioso, y en él se lucen los dos espadas. Cayetano hace uno superior toreando de frente por detrás.

Con la muleta lleva a cabo una buena faena, sobresaliendo dos pases naturales muy bien ejecutados. Sigue toreando valiente y termina de una estocada algo caída. Ovación.

En su tercer toro, torca muy bien con la capa, por lo que oye una ovación. Coge las banderillas y coloca dos pases apretadísimo, volviendo a ser aplaudido el de la Palma.

Con la muleta da varios pases de cabeza a rabo enorme. Sigue toreando muy tranquilo adormándose mucho y en la primera igualdad agarra media estocada lagartijera...

Comienza a funcionar la oficina centralizadora de cambios

Madrid 11. Esta mañana ha comenzado a funcionar en el Banco de España la Oficina Centralizadora de las operaciones sobre moneda.

El Consejo de Economía

Madrid 11. Se sabe que el Consejo de Economía Nacional se formará con las representaciones de los intereses económicos de la nación y con las de la Administración del Estado.

El veraneo regio

Fondea un buque de guerra francés. San Sebastián 11. A las ocho y media de la mañana fondeó en este puerto el crucero de guerra francés "Gueparg"...

Torneo internacional de esgrima. San Sebastián 11. Con extraordinaria animación, han comenzado en el Gran Casino las pruebas del torneo internacional de esgrima.

Las maniobras de Otoño en la primera región. Madrid 11. Las maniobras de Otoño en la primera región, se verificarán del día primero al ocho del próximo mes de Octubre...

Un buque mercante recoge a un hidro italiano. Madrid 11. En la Dirección General de Aeronáutica manifestaron esta mañana que de los nueve aparatos italianos que salieron ayer de los Alcázares para Roma...

Consejo de Ministros. A la entrada. No ha habido rozamientos entre los elementos de la escuadra. Poco antes de las cinco y media de la tarde, comenzaron a llegar los ministros al palacio de la Presidencia para reunirse en Consejo.

Traslado de los restos de dos oficiales aviadores. Ferrol 11. Hoy han sido exhumados los cadáveres del alférez de navío don Fernando Cano Manuel y del contramaestre don Jaime Planas...

Las medidas adoptadas en el Consejo para resolver el problema de los cambios. La reforma universitaria. Antes del jueves se levantará la censura de la prensa. Los sueldos de la Magistratura.

Real Sociedad Hípica. Habiendo acordado esta directiva que en la noche del 13 del actual se celebre en el restaurante del balneario de esta Sociedad una cena a la americana...

Doctor A. Mora. (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS. Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º. Teléfono núm. 501.

Comandancia de tropas de la-tendencia de Melilla. Necesitando adquirir este Cuerpo los efectos que a continuación se detallan, se pone en conocimiento de los señores industriales que lo deseen para que presenten sus ofertas...

Telegramas recibidos a última hora. Una energética nota del ministro de Hacienda. Madrid 11. El ministro de Hacienda señor Wais facilitó esta noche a los periodistas la siguiente nota:

Consejo de Ministros. Madrid 11. En el Consejo de ministros de esta noche, el jefe del Gobierno general Berenguer, por ausencia del duque de Alba, dió cuenta de los acontecimientos desarrollados en el Perú y en la Argentina.

Real Sociedad Hípica. Habiendo acordado esta directiva que en la noche del 13 del actual se celebre en el restaurante del balneario de esta Sociedad una cena a la americana...

Doctor A. Mora. (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS. Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º. Teléfono núm. 501.

Líneas de Vapores de Ybarra y Comp.

SEVILLA

SERVICIOS ORDINARIOS

NEW YORK

AMÉRICA DEL SUR

LÍNEA RÁPIDA CABOTAJE

Salida de New York el 15 de cada mes

Salida de New York el 30 de cada mes

VIAJE DE IDA

VIAJE DE REGRESO

VIAJE DE IDA

VIAJE DE REGRESO

En Málaga el 30 de cada mes
En Barcelona, del 2 al 5 de cada mes
En Génova, del 8 al 10
En Lióna, el 11 de cada mes
En Nápoles, el 13 de cada mes
En Palermo, del 14 al 15 de cada mes
En Barcelona el 18 de cada mes
En Valencia, el 19 de cada mes
En Málaga, el 21 de cada mes
En Sevilla, del 22 al 25 de cada mes
Llegada a Nueva York el 11 cada mes
A Filadelfia, el 20 de cada mes

En Lisboa, el 14 de cada mes
En Cádiz, el 16 de cada mes
En Barcelona, del 19 al 22 de cada mes
En Génova, del 24 al 28 de cada mes
En Lióna, del 29 al 30 de cada mes
En Marsella, el 1 de cada mes
En Barcelona, el 2 de cada mes
En Tarragona, el 3 de cada mes
En Valencia, el 4 de cada mes
En Alicante, el 5 de cada mes
En Málaga, el 7 de cada mes
En Sevilla, del 8 al 10 de cada mes
Llegada a Nueva York, el 25 cada mes
A Filadelfia, el 4 de cada mes

Día 25, salida de Génova
Día 27, de Barcelona
Día 28, de Tarragona
Día 29, de Valencia
Día 30, de Alicante
Día 1, de Málaga
Días 1, de 18, en el mar
Días 19 y 20, en Santos
Días 21, 22 y 23, en el mar
Día 24, en Montevideo
Día 28, en Buenos Aires

Día 15, salida de Buenos Aires
Día 16, de Montevideo
Días 17, 18 y 19, en el mar
Día 20, de Santos
Días 21 al 2, en el mar
Días 3 y 4, de Las Palmas
Días 5 y 6, en el mar
Día 7, de Cádiz
Días 8 y 9, en el mar
Días 10, 11, 12 y 13, en Barcelona
Día 14, en el mar
Días 15 y 16, en Génova

Domingo, salida de Bilbao
Miércoles de Santander
Jueves, Viernes, Sábado, Domingo y Lunes en el mar.
Martes Miércoles y jueves, en Málaga
Viernes en el mar.
Sábado de Alicante
Domingo y Lunes, en Valencia
Martes, de Tarragona
Miércoles, de Barcelona

Martes, salida de Barcelona
Miércoles, de Valencia
Jueves, de Alicante
Viernes en el mar
Sábado, de Málaga
Domingo, en el mar
Lunes y Martes, en Sevilla
Martes, Miércoles, Jueves y Viernes, en el mar
Sábado, de Vigo
Domingo de Villagarcía
Lunes, de Coruña
Martes y Miércoles, de Músel
Jueves, de Santander
Viernes, de Bilbao

Vapores de este servicio: Cabo Mayor, Cabo Espartel, Cabo Villano, Vetward Azua, Cabo Torres, Cabo Santamaría.

Vapores de este servicio: Cabo San Antonio, Cabo Palos, Cabo Quilates, Cabo Tortosa.

Buques de este servicio: Cabo Creux, Cabo Ortegá, Cabo Pazo, Cabo Huertas, Cabo Roche, Cabo Quilates, Cabo Tres Forcas.

LÍNEA CON MELILLA

VIAJE DE IDA

VIAJE DE REGRESO

Miércoles, salida de Bilbao
Jueves, Viernes y Sábado, en Santander
Domingo, de Avilés
Lunes, de El Ferrol
Martes, en el mar
Miércoles, de Coruña
Jueves, de Villagarcía
Viernes y Sábado, en Vigo
Domingo, Lunes y Martes, en el mar

Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado, en Sevilla
Domingo, en el Guadalquivir
Lunes, de Cádiz
Martes, Miércoles, Jueves y Viernes, en Huelva
Sábado, de Málaga
Domingo y Lunes, en Almería
Martes, de Cartagena

Miércoles, de Alicante
Jueves, de Valencia
Viernes, de Tarragona
Sábado, Domingo, Lunes y Martes, en Barcelona
Miércoles, Jueves y Viernes, en el mar
Sábado, Domingo, Lunes y Martes, en Marsella

Martes, salida de MARSELLA
Miércoles, Jueves y Viernes, en Barcelona
Sábado, de Tarragona
Domingo y Lunes, en Valencia
Martes, de Alicante
Miércoles, de Cartagena
Jueves, en Almería o Águilas

Viernes, de MELILLA
Sábado, de Mútil
Domingo y Lunes, en Málaga
Martes, de Cádiz
Miércoles, de Huelva
Jueves y Viernes, en Sevilla
Sábado, Domingo y Lunes, en el mar
Martes, de Vigo

Miércoles, de Villagarcía
Jueves, de Coruña
Viernes, de El Ferrol
Sábado y Domingo, en Músel
Lunes, de Santander
Martes, Miércoles y Jueves, en Pasajes
Viernes, de Bilbao

Vapores de este servicio: Cabo Carvoiro, Cabo Cervera, Cabo Sacratif, Cabo Menor, Cabo Blanco, Cabo La Playa, Cabo San Vicente, Cabo Peñas, Cabo Toriñana, Cabo Quejo, Cabo Corona. Para informes completos sobre fletes económicos y pasajes acudan a los consignatarios en Melilla, señores Hijos de Luis de Irisarri, García Cabrelles, número 8, Teléfono número 15.

Lotería Nacional

Table with columns for prize amounts (e.g., PRIMERO, SEGUNDO, TERCERO) and corresponding numbers. Includes sub-sections like DIEZ MIL, ONCE MIL, DOCE MIL, etc.

Table with columns for prize amounts (e.g., VEINTICUATRO MIL, VEINTICINCO MIL) and corresponding numbers.

COMANDANCIA DE ARTILLERÍA DEL RIF ANUNCIO
Desiendo proceder este Cuerpo a la venta en pública subasta de los efectos inútiles de cocina que se expresan a continuación...

PLAZA Y CAMPO

Procedente de Ronda, donde ha permanecido larga temporada, regresó ayer el conocido musulmán Mohamed Ben Asmani.
Han sido nombrados, director del Dispensario Castro Girona, el médico del servicio don Rafael Andrés Blanco...

En la iglesia del Sagrado Corazón han recibido las aguas del bautismo los siguientes:
Juan, hijo de don Domingo Tortosa Noiroy. Padrinos, doña Carmen Esparza Noiroy y don Antonio Becerra Lucena...

Servicio Meteorológico Español

Observatorio de Melilla
Día 11 de Septiembre de 1930
Presión media a nivel del mar: 763,0
Viento: Muy duro
Carácter: Poniente
Kilómetros recorridos en 24 horas: 702,7
Velocidad en metros por segundo: 20,0

BIBLIOGRAFIA

Ramón M. Tenreiro. «La esclava del Señor». Renacimiento. Madrid.
Acaba de publicarse la segunda edición de una de las más bellas obras de Tenreiro, cuya especialización en labor de tipo místico, ha llegado a imponer su belleza corregida, sencilla, en el gusto de todos los públicos...

Sucesos locales

Una mujer herida
En la Casa de Socorro ingresó anoche, acompañada de un guardia municipal, Sebastiana Burgos Jiménez, siendo curada de erosiones en el brazo izquierdo.
Además se aquejaba de agudos dolores en distintas partes del cuerpo.
La ciudadana, una vez curada, pasó a la Jefatura de policía, donde manifestó que frecuentemente es objeto de malos tratos por parte de una convecina suya llamada Amparo Gil, llegando ayer a golpearla, arrojándole varias veces al suelo.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado municipal.
Riña
Por cuestiones que se ignoran, se suscitó una discusión en la plaza de España, entre Francisco García Maril, de oficio chófer, y Luis Rodríguez Pérez, colaborador de una camioneta.
De las palabras pasaron a los hechos, resultando los dos con lesiones en distintas partes del cuerpo.
El guardia municipal Juan Contreras, que acudió al lugar de la riña, condujo a los contendientes a la Casa de Socorro, donde recibieron curación, el primero, de erosiones en la frente y en el rostro; y el segundo, de una herida puntiforme con hematoma, en la región parietal izquierda.

NOTAS MARÍTIMAS

Buques entrados
«J. J. Sisters» de Málaga, con pasaje, correspondencia y carga general.
«Fylla» de Kenitra, con carga de cemento.

LETRAS DE LUTO

Ayer tarde fué conducido a la última morada el cadáver de la bondadosa señora doña Concepción Garbiero y Sánchez, viuda de Rodríguez.
Al fúnebre acto asistieron muchos amigos de la familia doliente.
Presidían el duelo los hijos de la viuda, don José, don Ceclio y Don Rafael Rodríguez, y el hermano don José Gar-

Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 177
Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF

¿Ha probado usted la leche condensada

MARCA



Es un rico producto español elaborado en las montañas de Santander con leche de tan renombradas vacadas.

SE VENDE EN TODOS LOS ULTRAMARINOS

A 1'15 el bote

PRUÉBELA

Y le agradará tanto su calidad y sabor que la adoptará para siempre

# CHEVROLET

## 1930

Rogamos a los entendidos, que comparen las características del nuevo camión, y formen su propio juicio.

- Nuevo y brioso motor perfeccionado de 50 H. P. con válvulas en cabeza.
- Aceleración rapidísima.
- Alta velocidad.
- Bomba turbo en el carburador, mejorada
- Indicador de gasolina en el tablero.
- Depósito de gasolina separado del motor.
- Nuevo diferencial, con engranajes y paliers reforzados de verdadero camión
- Cuatro ballestas reforzadas.
- Caja de cambios con 4 velocidades.
- Nuevos frenos más potentes.
- Carga normal: 2 toneladas.
- Cuatro cubiertas Good Year, extra reforzadas.

J. PARRÉS E HIJO S. L.

O'DONNELL, 41

Visiten nuestro SALON DE EXPOSICION



## Compañía Española de Minas del Rif

### ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES		Tren n.º 1		Tren n.º 3	
	1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'20	1'10	Melilla-Puerto	7'33	7'25	13'53	13'45
0'60	0'90	Hipódromo.	7'54	7'46	14'14	14'06
		Empalme.	8'05	8'05	14'25	14'25
1'50	0'75	Atalayón.	8'15	8'30	14'35	14'45
		Nador.	8'50	8'50	15'05	15'05
2'40	1'20	Segangan.	9'10		15'25	
		San Juan de las Minas.				

### DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES		Tren n.º 2		Tren n.º 4	
	1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'90	0'40	San Juan de las Minas.	11'33	11'25	15'48	15'40
		Segangan.	11'45	11'33	16'00	15'48
		Nador.	12'05	11'55	16'20	16'15
1'80	0'90	Atalayón.	12'16	12'06	16'36	16'25
2'20	1'10	Empalme.	12'25	12'16	16'45	16'36
2'40	1'20	Hipódromo.	12'44	12'36	16'45	16'55
		Melilla-Puerto			17'04	

## Pompas Fúnebres S. L.

Despacho central: Prim, núm. 17.-Teléfono núm. 188

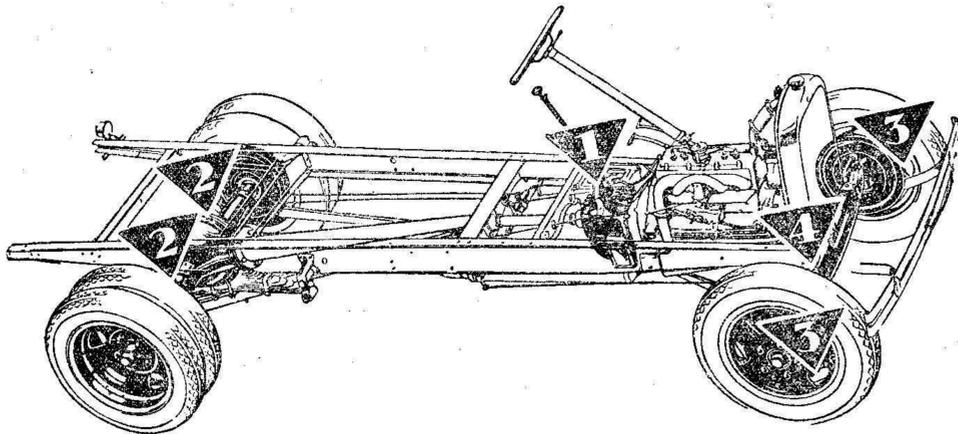
Cocheras: A. de Bazán, 29 y Carlos V, 30.-Teléf. 265

SUCURSAL EN NADOR

## CAMIÓN Ford 1930

# Seis Ruedas

- 1 Nueva caja de cambios de 4 velocidades.
- 2 Nuevo diferencial, corona y piñón de ataque.
- 3 Nuevos frenos de gran potencia.
- v4 Nuevo eje delantero de doble sección.



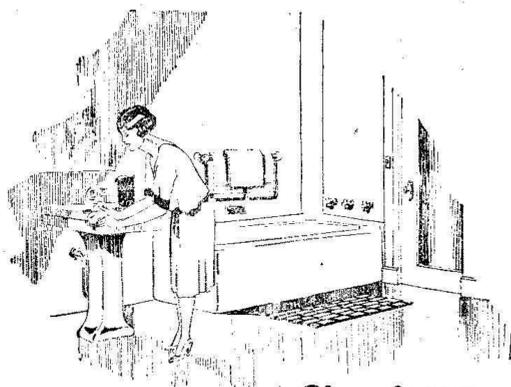
Chassis—Camión FORD con ruedas traseras dobles . . . Pesetas 6.100  
Camión FORD con ruedas traseras dobles, provisto de Carrocería Mercado y Cabina cerrada . . . Pesetas 7.620

En orden de marcha, en Melilla.

Tarifa oficial del 3 de Julio sujeta a variación sin previo aviso.

Gerardo de la Puente,

Serrallo, 13, Melilla



### Limpieza esmerada



Los objetos de loza, porcelana, etc. que hayen de limpiarse con verdadero esmero, limpiense con SOLVAY. Empléese la SOLVAY es una comodidad inapreciable.

EXIJA/E LA/O/A EMPAQUETADA CON LA MARCA DE FABRICA De venta en las buenas droguerías y establecimientos similares

## Omnibus Automóviles de Melilla, S. A.

LÍNEAS ESTABLECIDAS:

SERVICIO de la CIUDAD: Hípica, Real, Alfonso XIII, Reina Regente, Cabrerizas, Farhana

GRANDES DESCUENTOS POR ABONOS

Oficinas: General Marina, 9. Teléfono 520 Garage y Talleres: Alvaro de Bazán, 38 Teléfono 589

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.



Hamerless 2 tiros, triple cierre cuadrado con seguro garantizado para pólvora sin humo.

Pesetas 136

Felix Dumenieux. Eibar (GUIPUZCOA)

## Al Herniado

EXPERIMENTADO que no quiera afrontar la operación ni le satisfagan las peligrosas eventualidades a que está sujeto con el braguero que usa, dedíquese los siguientes testimonios:

Gibraltar, 21 de Junio de 1930. Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. —Muy señor mío: Gustoso pago constar que, con los aparatos del Método C. A. BOER, ha desaparecido la hernia que padecía durante unos 13 años. Dichos aparatos no me han molestado y así puedo recomendar a cualquier herniado. M. Yeats. Comedia, 14. GIBRALTAR.

SEVILLA, 4 de Agosto de 1930. Señor D. C. A. BOER, Ortopédico, BARCELONA. Muy Sr. mío: Muy agradecida le autorizo para que haga público que la hernia que padecía ha desaparecido gracias a la acertada aplicación de los Aparatos C. A. BOER. Disponga de su alma. S. ADELA DIAZ MARQUEZ San Luis, núm. 12. SEVILLA.

Si quiere usted recobrar su salud con los Aparatos especiales del Método C. A. BOER, acuda usted al reputado ortopédico en:

Málaga, viernes 12 Septiembre, Hotel Inglés.

MELILLA, sábado 13 y domingo 14 de Septiembre, HOTEL REINA VICTORIA.

Ceuta, viernes 26 Septiembre, Hotel Majestic.

Almería, lunes 15 Septiembre, Hotel Simón.

C. A. BOER, Especialista Herniario — Pelayo, 60, BARCELONA.

## BALNEARIO DE TOLOX

GRAN FONDA NUESTRA SEÑORA de los REMEDIOS

(ANTES HOTEL TOLOX)

La mejor del pueblo. La preferida de los señores viajeros. Ventiladas habitaciones. Mucha higiene. Suntuoso comedor con mesas laterales. Salón de música. Bonito jardín donde se hace verdadera vida de campo. Hermosa terraza con preciosas vistas a la sierra poblada de pinos, y hermosos pinsapos (única zona de Europa que los produce). Pensión completa, 8 a 10 pesetas, según habitación.

### No se admiten tuberculosos

Camión diario de Málaga a Tolox, partiendo fuera del pueblo.

Estación de Pizarra. Hay casi siempre autos de alquiler que llegan a esta fonda, siendo conveniente avisar con anticipación.

Informes: a Juan Gallardo Elena

PLAZA GARCIA REY, NUM. 5

(TOLOX Málaga)

## Compañía Trasatlántica

### Servicio del mes de Octubre 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico.—El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 2 y 28 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata.—El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 7 de Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-Nueva York.

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25, y de Cádiz el 27, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Próxima salida el 17 de Noviembre.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9, de Alicante el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Próxima salida el 29 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela-Colombia.—El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Cádiz el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Juan Sebastián El Cano», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2, y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Noviembre.

Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama.

ALFONSO XIII, 2 (Mantelete)

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso. Alvaro Bazán, 24. 159

ALQUILO un piso, calle Castellar, 48, planta, baja. Razón, calle Alfonso XII, núm. 5. (Man telete). 225

ALQUILO piso grande y pequeño. agua, luz. General Pintos, 4. Tesorillo. 224

ALQUILO dos pisos en So y 85 pesetas. Weyler, 2. Razón, en esta administración. 223

### ALMONEDAS

ALMONEDA. Comedor y varios. Vara de Rey, 4. 221

ALMONEDA. Se venden camas, despacho, salón muelle y lámparas. Calle Weyler, 3. Pabellones Santiago. 233

### COMPRAS Y VENTAS

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 86

NOVIOS: No comprar vuestros muebles, sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somniers y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (frente a Hermanas Boigues). 3

VENDO auto «Dodge», toda prueba. Cabrelles, 8, portería. 225

CAFE tostado, diario, extra, lo tendrá usted a 3,50 el kilo, en las fruterías de Nieto. General Parcia, 6, y Cervantes, 4. Anzicar refinada, a 0,55 el kilo. 158

SE VENDE casa, calle San Miguel, 31. (Barrio Medina Sidonia). Razón, en esta Administración. 459

### CONSULTAS

MARIA CANILLAS. Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228

COMADRONA primera de la Beneficencia municipal, doña Encarnación Santos. Avellaneda, 5. (Príncipe). Teléfono, número, 933. 841

CALLISTA. V. García. Calle Mezquita, núm. 25. Barrio Real. Servicio a domicilio. Teléfono, 380. 954

### COLOCACIONES

SE NECESITA criada para cuerpo de casa. Razón, Pareja, 5. Casa señor Cohén. 229

SE NECESITA criada todo el día. López Moreno, 1. 236

### COCINERA

Y cuerpo de casa hacen falta en Canalejas, 1. 235

GRIADA buen sueldo, se necesita para el Zato, casa particular, Informar, Sor Alegría, 6 principal, izquierda. 230

SE NECESITA criada. Miguel Zato, 11. 240

NECESITASE muchacha, matrimonio solo. Pabellones de madera del Hipódromo, núm. 7. 239

FALTAN oficiales de modista. Antonio Falcon, 2. 238

SE NECESITA cocinera. Pelayo, 48, principal. A. 237

### ENSEÑANZAS

R. DESCAL. Prim, 10. Teléfono, 496. Francés, inglés, comercio, carteras, taquí-mecanografía. 509

### VARIOS

INSTALACIONES eléctricas de alumbrado, fuerza motriz y timbres. Precios bajos. Personal de guardia, para atender los avisos. Marina, 22. 944

SANTIAGO Vila, anuncia a su número de clientela, un público en general, haberse trasladado al Trut Mecanográfico S. A., Sor Josefina, 4. Teléfono número 616. 189

AUTO-electricidad. Taller de reparaciones y bobinajes de motores, dínamos e instalaciones eléctricas de autos. Precios económicos. Trabajos garantizados. Marina, 22. 946

SE TRASPASA el acreditado, establecimiento de zapatería «La Bota Militar», sin existencias, instalado en la calle Comde del Serrallo, núm. 1. Para informes Zapatería «La Inglesa». Alfonso XIII, núm. 24. 916

### APERTURA

del restaurante «Franco español». Cocina a la española. Rué de Litre, detrás del garage C. T. M. Uda. 107

POR NO PODERLA atender, traspaso fonda muy acreditada, buenos huéspedes, estables. Razón, Pradilla, 17. (B. Obreiro). 214

LA MARINA. Salón Peluquería. Jardines, núm. 3. (Mantelete). Confort, esmero en el servicio. Lo más moderno en esta clase de establecimiento. Agua corriente, caliente y fría. Una casa que cuenta con este adelanto en Melilla. Servicio a domicilio, para señoras y caballeros, precios económicos, personal competente. Casa establecida desde 1910. 220

TRASPASA establecimiento de bellas sitio céntrico, bien situado, por ascenso. García Cabrelles, 30. 232

VAIN-CAS. Les únicas perfectas. Pareja, 9. 480